



І.І. Мечников

Заснована
4 липня 1931 року

Дворічанський Край



Субота, 16 серпня 2014 року

№№65-66 (105478-105479)

І ВЗАЄМОДІЯ, І СПІВПРАЦЯ



Нещодавно в кабінеті голови Дворічанської райдержадміністрації В.І. Клочана було проведено нараду щодо початку періоду високої пожежної небезпеки. На заході були присутні С.В. Міщенко – перший заступник голови Дворічанської РДА, С.В. Стеценко – начальник відділу з питань надзвичайних ситуацій та цивільного захисту населення райдержадміністрації, В.В. Круговий – начальник Дворічанського районного сектора Головного управління ДСНС України в Харківській області, М.О. Височин – директор національного природного парку «Дворічанський», С.А. Русо – майор відділу міліції № 2 Куп'янського відділу ГУМВС України в Харківській області, Г.Д. Герасименко – помічник лісничого Дворічанського лісництва.

В.І. Клочан довів до відома присутніх інформацію про зміст наради в Харківській обласній державній адміністрації, що відбулася напередодні. Згідно синоптичних прогнозів у серпні на Харківщині варто очікувати суху та спекотну погоду, тобто це буде період високої пожежної небезпеки. Голова Дворічанської РДА нагадав присутнім на нараді про пожежу, яка кілька років тому сталася на території Жовтневої сільської ради. В.І. Клочан надав розпорядження провести необхідну роботу з головами сільських рад та керівниками сільськогосподарських підприємств.

С.В. Стеценко повідомив, що для уникнення ризиків виникнення пожеж, недопущення порушень правил пожежної безпеки заборонено

відвідування населенням хвойних лісів і в'їзд до лісів Харківської області (крім транзитних шляхів) транспортних засобів, за винятком тих, що використовувалися з сільськогосподарською метою.

В.В. Круговий доповів про основні проблеми періоду високої пожежної небезпеки. Це і недостатня кількість технічних засобів, і обмежене фінансування, і так званий людський фактор. Потрібна постійна співпраця професіоналів Дворічанського районного сектора та керівників сільськогосподарських підприємств. Поскаржився Віталій Вікторович на зумисне підпалювання стерні. Це завдає чималої шкоди навколишньому середовищу.

М.О. Височин розповів, що працівники парку проводять відповідну роботу з населенням щодо недопущення пожеж. Він наголосив на тому, що фінансових та технічних ресурсів національного природного парку «Дворічанський» недостатньо для того, щоб контролювати всі питання пожежної безпеки.

Г.Д. Герасименко закликав до об'єднання зусиль працівників Дворічанського лісництва і співробітників міліції для більш ефективної боротьби з порушниками. С.А. Русо запевнив, що відділ міліції надасть необхідну допомогу у вирішенні цього питання.

Голова районної державної адміністрації В.І. Клочан підвів підсумки наради та ухвалив відповідні рішення.

І. БОНДАРЕНКО.
Фото автора.

Вітаємо з ювілеєм!

Колектив Дворічанської районної державної адміністрації вітає заступника голови райдержадміністрації **ШАХОВА Олександра Георгійовича з 45-річчям від Дня народження!**

Шановний Олександре Георгійовичу, прийміть наші найщиріші вітання з нагоди цієї визначної події у Вашому житті! Бажаємо Вам міцного здоров'я та щастя, миру та спокою, невтомної енергії, великих успіхів у праці!



Сергій Чернов – Почесний громадянин міста Харків



Дворічанська районна рада, селищна та сільські ради Дворічанського району щиро вітають президента Асоціації органів місцевого самоврядування Харківської області, голову Харківської обласної ради **Сергія Чернова з присвоєнням звання**

Почесного громадянина міста Харків.

Звання «Почесний громадянин міста Харкова» присвоюється на вшанування людей, які зробили вагомий внесок у розвиток Харкова, підвищення його статусу в світі, в знак великої поваги до їх громадської діяльності та виходячи з рекомендацій Експертної ради з попереднього розгляду кандидатур на присвоєння цього звання.

План заходів з відзначення в Дворічанському районі Дня Державного Прапора України, 23-ї річниці Незалежності України та Дня громади Дворічанського району

№ з/п	Назва заходу	Дата та час проведення	Місце проведення
1	Районний сільськогосподарський ярмарок	23.08.2014 8.00	Площа перед районним будинком культури
2	Мітинг та урочисте покладання квітів до пам'ятного знака та Меморіалу загиблим воїнам в роки Великої Вітчизняної війни 1941-1945 років	23.08.2014 8.30	Пам'ятний знак, Меморіал загиблим воїнам, смт. Дворіччя
3	Святковий концерт до Дня Державного Прапора України, 23-ї річниці Незалежності України та Дня громади Дворічанського району за участю великого Слобожанського ансамблю пісні та танцю, м. Харків, презентація сільських громад	23.08.2014 9.00	Фасад районного будинку культури
4	Молодіжна дискотека	23.08.2014 20.00	Фасад районного будинку культури
5	Молебень за Україну та український народ з нагоди 23-ї річниці Незалежності України	24.08.2014 11.00	Свято-Успенський храм селища Дворіччя
6	Футбольний турнір серед команд колективів фізкультури до Дня Незалежності України	24.08.2014 10.00	Районний стадіон «Колос»
7	Відкритий турнір з пляжного волейболу	24.08.2014 10.00	Центральний пляж смт. Дворіччя
8	Змагання з шахів	24.08.2014 10.00	Районний стадіон «Колос»

ПЕРЕЦІЛКА «ДК» ТРИВАЄ БЕЗПЕРЕРВНО

GoodWin
СВЕТЛОПРОЗОРНІ КОНСТРУКЦІЇ

Металлопластикові окна
Жалюзи. Металлические двери любых размеров и отделки, а также межкомнатные двери. Замер, доставка, установка, гарантия.

пгт. Двуречная, ул. 35-й Гв. Дивизии, 5 (Дом быта), 2-й этаж.
Тел.: 097-192-59-83; 066-217-72-16.

Звернення директора Департаменту науки і освіти Харківської обласної державної адміністрації до батьків учнів, які прибули із Донецької та Луганської областей, АР Крим та перебувають на території Харківської області

Шановні батьки! Звертаємо Вашу увагу, що незабаром відбудеться свято – 1 вересня. У цей святковий і, по суті, новітній день кожна мати чи батько, дідусь чи бабуся прокинетесь якнайраніше, аби неодмінно провести свою дитину до школи.

Це день, з якого починається дорога у майбутнє. Усім, хто прийде до навчальних закладів здобувати знання, бажаємо досягти своєї мети у житті, знайти взаєморозуміння з учителями, зустріти добрих та надійних друзів.

До шкільних парт сядуть не лише першокласники, але

й учні основної та старшої школи. Щоб відбулося справжнє свято для Ваших дітей, нагадуємо, що відповідно до ст. 6 п. 5 Закону України «Про загальну середню освіту» «Відповідальність за здобуття повної загальної середньої освіти дітьми покладається на їх батьків, а дітьми, позбавленими батьківського піклування, – на осіб, які їх замінюють».

Радимо Вам завчасно звернутися до найближчого навчального закладу для зарахування Вашої дитини на навчання на території Харківської області.

З повагою, директор Департаменту **А. БАБІЧЕВ.**

“КОМП'ЮТЕРНИЙ СВІТ”

Ноутбуки, комп'ютери, планшети...
Телефони, смартфони, мобільні телефони, модеми: ADSL; 3G; CDMA...

Автомобілі, відеореєстратори, антирадари, телевізори, пилососи, електром'ясорубки...

КАНЦЕЛЯРСЬКЕ ПРИЛАДДЯ, ГАЛАНТЕРЕЯ

ПРАЦЮЄМО: Пн-Пт – 8.00-17.00,
Сб – 8.00-12.00.

ВИХІДНИЙ – неділя
смт. Дворіччя, вул. Радянська, 6
(приміщення ПАТ “Укртелеком”)
Тел.: 7-63-65; 050-302-52-38.

ВНИМАНИЕ! ЗАВОД МЕТАЛЛОПЛАСТИКОВЫХ ОКОН «ЭКИПАЖ»

Немецкое качество,
профессиональная установка,
гарантия, замеры бесплатно.

Скидки 10% на окна WDS.

Тел.: 066-218-03-81; 7-73-74.

Дилерский офис завода: пгт. Двуречная,
ул. 35-й Гв. Дивизии,
торец здания магазина «1000 мелочей».

РЕКЛАМА В «ДК» – ЗАПОРУКА ВАШОГО УСПІХУ

Про підсумки роботи щодо розгляду звернень громадян та запитів на інформацію за перше півріччя 2014 року

Протягом першого півріччя поточного року до районної державної адміністрації надійшло 69 звернень, що на 6,8% менше, ніж за аналогічний період минулого року. За видами звернень домінують заяви та клопотання щодо вирішення певних питань, які складають 95,7%, скарги – 4,3%.

Від органів влади вищого рівня надійшло 8 звернень, що на 11% менше, ніж за відповідний період минулого року (їх питома вага становить 11,6%), з них одне звернення надійшло з урядової телефонної «гарячої лінії».

Найбільше звернень надійшло від жителів Дворічанської селищної ради (38% від загальної кількості звернень громадян), від жителів сільських рад, а саме: Вільшанської – 12%, Тавільжанської – 10%, Колодязненської – 7%, Кутківської – 7%.

Щодо звернень, що надійшли до районної державної адміністрації протягом звітного періоду, вжито необхідних заходів, надано вичерпні відповіді й пояснення. 43,5% звернень вирішено позитивно, по 44,9% надані роз'яснення щодо шляхів вирішення питань, 4,3% звернень відповідно до статті 7 Закону України «Про звернення громадян» надіслано за належністю, 7,2% – у стадії розгляду та остаточного вирішення.

Усього звернулося 578 громадян (збільшення у 2,1 раза), порушено 69 різноманітних питань (зменшення на 9,2%). Як свідчить аналіз, актуальними залишаються питання соціального захисту (37,7%) та комунального господарства (18,8%).

На 4% (26) збільшилася кількість звернень з питань соціального захисту, у більшості це питання надання матеріальної допомоги. Радою з питань надання матеріальної допомоги малозабезпеченим верствам населення у I півріччі 2014 року надана допомога 22 громадянам на суму 4943 грн. На 20% (6) зростає кількість звернень з питань аграрної політики і земельних відносин, у 2,5 раза (5) – з питань житлової політики. У 1,6 раза (13) зменшилася кількість звернень з питань комунального господарства.

На рівні минулорічних показників залишилася кількість звернень з питань аграрної політики і земельних відносин, праці і заробітної плати (питома вага їх становила відповідно 2,9%, 2,9%, 1,4%). Звернень з питань забезпечення дотримання законності й охорони правопорядку у I півріччі поточного року надійшло два, питома вага їх становить 2,9%, у минулому році за аналогічний період таких звернень не надходило.

Слід зауважити, що вирішення більшості питань, які порушують громадяни у своїх зверненнях, знаходиться у компетенції органів місцевого самоврядування.

У I півріччі 2014 року збільшилася кількість колективних звернень на 57% (11), питома вага їх складає 15,9%. Саме ці звернення характеризують загальний стан у населених

пунктах району, який пов'язаний з інтересами колективів, груп окремих категорій громадян. У колективних зверненнях порушено 11 різноманітних питань, звернулося всього 520 дописувачів.

Від жителів Колодязненської сільської ради надійшло 5 звернень, Дворічанської селищної ради – 4, по одному зверненню – від жителів Кам'янської та Рідкодубівської сільських рад. За характером основних питань, що порушували громадяни у колективних зверненнях, чинне місце займали питання комунального господарства – 45,5%; у більшості це питання ремонту дорожнього покриття.

Зокрема, щодо ремонту дорожнього покриття автомобільної дороги Дворічна – Водяне за колективним зверненням жителів села Рідкодуб публічне акціонерне товариство «Державна акціонерна компанія «Автомобільні дороги України» (дочірнє підприємство «Харківський облавтодор») своїм листом від 21.07.2014 року № 1098 повідомило, що власником автомобільних доріг загального користування у Харківській області є Служба автомобільних доріг у Харківській області і саме вона дає завдання та фінансує роботи, які виконуються на автодорогах. дочірнім підприємством «Харківський облавтодор» направлено листа до вищезазначеної служби з пропозицією щодо можливості включення у план робіт на 2014 рік виконання робіт щодо ліквідації дефектів покриття проїзної частини, які у першу чергу впливають на безпеку дорожнього руху на автомобільній дорозі Дворічна – Водяне.

З метою попередження нарікань та звернень до органів виконавчої влади і дотримання порядку надання якісних послуг із забезпечення природним газом населення району публічне акціонерне товариство «Харківгаз» (від 24.07.2014 № 2220) повідомило, що нараховування за спожитий природний газ за особовими рахунками абонентів здійснюється відповідно до Правил надання населенню послуг з газопостачання (надалі – Правила), які затверджені постановою Кабінету Міністрів України від 09.12.1999 № 2246. Відповідно до пункту 17 Правил зняття показань лічильника природного газу проводиться щомісяця щомісяця станом на 1-ше число місяця, що настає за розрахунковим. Газопостачальне підприємство має право контролювати правильність зняття показань та оформлення споживачем платіжних документів. Для уникнення спірних питань щодо нараховування обсягів використаного природного газу споживачам було запропоновано щомісяця надавати вільний доступ контролеру Товариства для зняття показань лічильника природного газу та самостійно повідомляти (уточнювати) показання лічильника природного газу в останній день поточного місяця засобом телефонно-

го зв'язку до абонентних відділів, за номерами телефонів, які вказані у рахунках за газ.

2,7% складають звернення з питань аграрної політики і земельних відносин щодо виправлення помилок при присвоєнні кадастрового номера земельній ділянці, на що відділ Держгемагентства у районі надав пояснення, що відповідно до пункту 157 постанови Кабінету Міністрів України від 17.10.2012 № 1051 «Про затвердження Порядку ведення Державного земельного кадастру» усунути виявлені помилки у присвоєнні кадастрового номера земельній ділянці може орган, що здійснює ведення Державного земельного кадастру та проінформував, що у програмному забезпеченні Національного кадастрової системи передбачений функціонал по виправленню помилок у кадастрових номерах земельних ділянок. Фахівцями ДП «Центр ДЗК» України проводяться завершальні роботи щодо введення у дію функціонала.

9% складають питання транспорту і зв'язку, забезпечення дотримання законності та сім'ї, дітей, молоді.

За колективними зверненнями, що надійшли до районної державної адміністрації протягом звітного періоду, вжито необхідних заходів, надано вичерпні відповіді і пояснення. 18,2% звернень вирішено позитивно, по 63,6% надані роз'яснення щодо шляхів вирішення питань, 18,2% звернень – у стадії розгляду та остаточного вирішення.

Прийом громадян керівництвом районної державної адміністрації проводить згідно затвердженого графіка, у тому числі виїзні двічі на місяць. За звітний період проведено 58 прийомів громадян, у тому числі 29 виїзних. У першому півріччі 2014 року керівництвом районної державної адміністрації (головою та заступниками) прийнято 43 громадянина, у тому числі на виїзних прийомах – 25.

Для надання кваліфікованої допомоги громадянам з правових питань у районній державній адміністрації створено належні умови для організації особистого прийому осіб, які потребують безоплатної правової допомоги. На особистому прийомі у громадській приймальні з надання безоплатної первинної допомоги у Дворічанській районній державній адміністрації побувало 43 громадянина. Заявникам надані роз'яснення з посиланням на нормативно-правові акти.

З метою вирішення актуальних проблем сьогодення, інформування громадян про діяльність центральних і місцевих органів влади, попередження явищ, що негативно сприймаються громадськістю, головою районної державної адміністрації проводяться зустрічі з трудовими колективами установ та організацій району, представниками територіальних громад органів місцевого самоврядування, під час яких громадяни отримують

відповіді та роз'яснення на задані запитання.

Жителям сіл роз'яснюються найбільш актуальні питання життєдіяльності району, країни, надаються консультації щодо змін у законодавстві, соціального захисту, порядку оформлення пенсій. З питань, які потребують вивчення, головою районної державної адміністрації надавалися відповідні доручення керівникам структурних підрозділів райдержадміністрації, керівникам підприємств та організацій району, які брали участь у зазначених вище зустрічах.

За результатами зустрічей здійснюється обробка та аналіз звернень, які надходили у процесі зустрічі. За звітний період проведено 4 зустрічі. Аналіз динаміки надходжень звернень громадян до районної державної адміністрації показав загальну тенденцію до зменшення їх у кількості завдяки впровадженню такої форми роботи.

У районній державній адміністрації створено умови для участі заявників у перевірці поданих ними звернень, надано можливість знайомитися з матеріалами перевірок відповідних звернень. Громадяни беруть участь у засіданнях постійно діючої комісії з питань розгляду звернень громадян. Такі виїзні засідання проводилися у с. Колодязне, с. Кам'янка, с. Жовтневе, де за участю представників територіальних громад, керівництва сільськогосподарських підприємств, депутатів районного та сільського рівнів розглядалися звернення громадян, які стосувалися інтересів даних громад, та намічались шляхи вирішення проблемних питань. Всього за I півріччя 2014 року проведено 5 засідань постійно діючої комісії з питань розгляду звернень громадян, у тому числі чотири виїзних, у яких взяли участь 373 особи.

Забезпечено функціонування «прямої лінії» і «телефону довіри», проводиться широка роз'яснювальна робота з питань реалізації громадянами права на звернення та особистий прийом. На офіційному веб-сайті районної державної адміністрації ведеться рубрика «Звернення громадян», де розміщені графіки особистого прийому громадян керівництвом районної державної адміністрації, керівниками структурних підрозділів районної державної адміністрації; Порядок складання, подання та розгляду звернень громадян; графіки проведення «прямої лінії» з населенням району; аналітичні матеріали щодо роботи із зверненнями громадян тощо.

Розгляд запитів на публічну інформацію

Прийняття Закону України «Про доступ до публічної інформації» стало важливим кроком у сфері дотримання конституційних прав та свобод громадян в Україні. Особливістю доступу до публічної інформації є на-

буття органами влади більшої відкритості та прозорості для громадян. У рамках виконання вимог даного Закону районною державною адміністрацією четвертий рік поспіль вживаються відповідні заходи щодо найбільш повного забезпечення доступу до публічної інформації всіх користувачів.

Відповідно до статті 5 Закону України «Про доступ до публічної інформації» систематично та оперативно проводиться оприлюднення публічної інформації, що створюється, отримана або знаходиться у володінні районної державної адміністрації. Протягом I півріччя 2014 року до районної державної адміністрації надійшло 6 запитів на публічну інформацію, що у два рази менше, ніж за аналогічний період 2013 року, а саме: від юридичних осіб – три, фізичних – три. Тематика запитів стосувалася наявності плану дій по боротьбі із ожеледицею, відповідального за заходи з виявлення та протидії корупції, використання земельних ділянок селянсько-фермерськими господарствами, скасування нормативно-правових актів, що суперечать Закону України «Про регулювання містобудівної діяльності», присвоєння звання «Мати-героїня», використання бюджетних коштів. На всі запити направлена інформація про результати розгляду у визначені чинним законодавством терміни.

До відома всіх бажаючих подати запит на публічну інформацію доводимо, що на інформаційному стенді, розміщеному на першому поверсі адмінбудинку по вулиці Радянській, 8 смт. Дворічна, на огляд громадян представлено основні нормативні та інформаційні матеріали, з якими можуть ознайомитися всі бажаючі. Крім того, у районній державній адміністрації функціонує офіційний веб-сайт, який доступний цілодобово і постійно оновлюється.

Розпорядженнями голови районної державної адміністрації від 29.08.2011 № 209 затверджено та у районному управлінні юстиції від 20.09.2011 № 4/149 зареєстровано Порядок складання, подання та розгляду запитів на інформацію, розпорядником якої є районна державна адміністрація. Відповідно до вимог чинного законодавства робота зі зверненнями громадян та запитими на публічну інформацію у районній державній адміністрації забезпечується за всіма напрямками і перебуває під постійним контролем керівництва.

Шановні жителі Дворічанського району! Якщо вам необхідна допомога, підтримка, роз'яснення щодо реалізації права на звернення та особистий прийом, то ви завжди можете їх отримати у Дворічанській райдержадміністрації у межах чинного законодавства.

В. КАТЕРЕНЮК.

Завідувач загального сектора апарату райдержадміністрації.

З пошми «ДК»

Молодежь нашего села Великий Выселок реально доказала, что можно провести каникулы с пользой и для себя, и для учебы. Как часто мы проходим мимо ребят, а знаем о них очень мало. Видим только, что они трудятся, что-то делают, видим их загорелыми, работающими до седьмого пота в жару. И не бросают дело, выполняют все добросовестно.

Ценности у каждого разные. Кто-то думает о величии духовном, кто-то – о хлебе насущном. А когда меняешь привычную тебе среду, то начинаешь ее больше ценить.

Мы, старшее поколение, прожившее всю жизнь в селе, верим, что у нас есть надежная смена. На всем земном шаре

НАДЕЖНАЯ СМЕНА

знают, что Земля – кормилица. А чтобы она кормила, нужно на ней трудиться. И молодежь Великого Выселка, мы это видим, умеет работать на полях. И мы, старшее поколение, хотим отметить этих ребят и поблагодарить их за труд.

Вот, например, Александр Зубко – закончил Дворічанський професійний аграрний лицей. Работает и будет работать в нашем селе. А Саркис Зубко обучается в том же профессиональном аграрном лицее. Он будущий тракторист и комбайнер. А еще Олег Дыкарев, и он осваивает аграрные секреты в том же профессиональном

лицее. Наша будущая смена. Как и Виктор Пожидаев – студент Харьковского политехнического института. Очень трудолюбивый.

А вот Нина Альбоца. Когда пошла работа на весовую, в обещанный перерыв подменяла весовщика. А это не так, как в магазине. Тут машина за машиной, везут ячмень, пшеницу, корма, солому, сено, груженые фуры... Нужно успеть взвесить, проверить путевку, записать фамилию водителя и номер машины.

У Нины есть мечта – поступить в Харьковскую гуманитарно-педагогическую академию на дошкольный факультет. Нина –

будущий педагог. И мы верим, что она поступит в академию.

Мы, старшее поколение, благодарны детям села.

Пусть годы ваши будут вечны

И счастье ваше бесконечно.

Пусть все сбывается, что снилось,

Все, что радовало вас,

Чтобы счастье поселилось

В доме запросто у вас.

И сердце пусть от боли не заплачет,

И пусть кружится ваша голова

От счастья, от любви и от удач!

Ребятам желаем успехов во всех начинаниях и веры в себя и свои силы!

Г. КОМИСАРОВА, М. ДЕМКИНА, Г. МЕДВЕДЕВА.

УСПЕНСЬКИЙ ПІСТ

Чотирнадцятого серпня почався один з чотирьох багатоденних постів церковного року – Успенський піст. Це найкоротший з усіх постів. Він триває всього два тижні і завершується святом Успіння Божої Матері.

Як і під час будь-якого православного посту, важливе не тільки тілесне утримання, але й духовне. Тобто потрібно намагатися не віддаватися гучним розвагам, не сваритися, боротися із шкідливими звичками.

Успенський піст – єдиний, присвячений Богородиці: він починається за два тижні до свята Успіння Пресвятої Богородиці. За церковними переказами, Богородиця дізналася про час свого переходу з цього світу. Вона готувалася до цього переходу постом і посиленою молитвою, хоча вона й не потребувала очищення душі або виправлення – все її життя було зразком святості і жертвності. Християни постяться, наслідуючи подвигу Пресвятої Богородиці, бажаючи хоча б частково уподібнитися її чистоті, і вихваляючи її.

Успенський піст встановлений з давніх часів християнства – згадки про нього відомі з 450 року. Згідно з церковним статутом у ці дні суворість трапези така ж, як і у Великий піст, тобто виключаються м'ясні, молочні продукти і яйця, а риба дозво-

ляється тільки у свято Преображення Господня.

Згідно з деякими монастирськими статутами пропонується:

- по понеділках, середах та п'ятницях – вживання лише невареної їжі;
- по вівторках та четвергах – варена їжа без олії;
- по суботах та неділях допускаються рослинне масло і вино;
- в перший день посту за традицією здійснюється освячення меду нового збору, і з цього дня благословляється його вживання в їжу;
- в свято Преображення Господня можна вживати рибу, рослинне масло; починаючи з цього дня дозволяється вживати виноград і яблука нового врожаю, які освячують в цей день в церквах (тому свято отримало народну назву Яблучний Спас);
- у свято Успіння Божої Матері, якщо воно припадає на середу чи п'ятницю, дозволяється риба, а розговіння переноситься на наступний день; якщо припа-



дає на інші дні тижня, то посту немає.

Успенський піст здавна вважався найприємнішим і найлегшим, бо основу пісного столу становлять молода картопля, гриби, а також в цю пору дозрівають овочі та фрукти.

о. Олександр СВИРИДОВ.

Настоятель Свято-Успенського храму смт. Дворічна.

СОТВОРИТЕ МИЛОСТЫНЮ!

Община храма Успения Пресвятой Богородицы пгт. Двуречная обращается ко всем руководителям промышленных, сельскохозяйственных и торговых предприятий, к жителям посёлка Двуречная и Двуречанского района за благотворительной помощью на капитальный ремонт здания храма. Внести свой вклад можно по адресу: **ул. Купянская, 2, Свято-Успенский храм или ПриватБанк р/р 26000060385483 МФО 351533 код ЄДРПОУ 25466834.**

ДА НЕ ОСКУДЕЕТ РУКА ДАЮЩЕГО!

Вопросы священнику

На ваши вопросы отвечает настоятель Свято-Успенского храма пгт. Двуречная о. Александр Свиридов.

Вопрос: Есть ли какая-нибудь специальная молитва, чтобы ребенок легче привыкал к детскому саду?

Ответ: Молитвы Пресвятой Богородице пред ее образом «Воспитание», Ангелу Хранителю, святому, имя которого носит младенец, Святому Сергию Радонежскому. Посоветовал бы обратиться в храм, прихожанами которого вы являетесь, для того, чтобы причастить ребенка и побеседовать со священником лично: он может дать дополнительные рекомендации с учётом индивидуальных особенностей вашего малыша.



Братья и сестры!

В Свято-Успенском храме пгт. Двуречная во вторник 19 августа в 7.30 Божественная литургия Преображение Господне (Яблочный Спас). По окончании состоится водосвятный молебен и освящение плодов нового урожая.

В 13.00 – в с. Колодезном возле часовни прп. Сергия Радонежского.

В 18.00 – в с. Таволжанка возле строящегося храма Св. Архистратига Михаила водосвятный молебен и освящение фруктов.



Восени у нас прийнято спалювати опале листя, навесні – торішню траву. У пік цього неподобства повітря в наших населених пунктах стає важким і гірким, збільшуються випадки захворювань дихальних шляхів. Чи є така звичка для тисяч українців нормою? Яка шкода завдається спалюванням рослинних залишків людям і довкіллю? Як караються порушення? Про це і піде мова у статті.

Чим шкідливе спалювання опалого листя і сухої трави

Шкода від спалювання листя і сухої трави багатолітка і надзвичайно небезпечна. На превеликий жаль, українці рідко надають цьому ваги.

При згорянні однієї тонни рослинних залишків у повітря вивільняється близько 9 кг мікрочасток диму. До їх складу входять пил, окиси азоту, угарний газ, важкі метали і низка канцерогенних сполук. У тліючому без доступу кисню листі виділяється бензопрен, що здатен викликати у людини ракові захворювання. Окрім того, з димом у повітря вивільняються діоксини – одні з найотруйніших для людини речовин.

На присадибних ділянках рослини нерідко окроплюють пестицидами, які також вивільняються у повітря при згорянні листя чи трави. Найбільше пестицидів містить бадилля картоплі, яке ми так рясно окроплюємо від колорадського жука.

Додаткова проблема полягає в тому, що з листям, як правило, горить і безліч різноманітних сміття, що суттєво посилює забруднення атмосфери. При згорянні, приміром, поліетиленового пакета, до 70 різноманітних хімічних сполук, більшість з яких отруйні для людини. Саме вони, як правило, стають причиною дерті в горлі, кашлю. Щільний чорний дим від тління пластикового сміття містить канцерогенні поліциклічні вуглеводні. При горінні гуми, окрім згаданого, утворюються канцерогенна сажа і оксиди сірки, які викликають респіраторні захворювання. Постійно подразнений димом епітелій слизової оболонки дихальних шляхів не здатен протистояти мікробам. Найгірше тим, що страждає на бронхіти, бронхіальну астму, риніти та тонзиліти.

КОЛИ НАБЛИЖАЄТЬСЯ ОСІНЬ

До вогнища нерідко потрапляють ДВП, ДСП, фанера. Ці матеріали містять формальдегідні смоли, і можуть бути пофарбовані масляною фарбою, що містить свинець.

Прикро визнавати, та найчастіше біля вогнищ можна побачити дітей дошкільного і молодшого шкільного віку. Вплив диму на їх організми особливо небезпечний.

Спалювання листя призводить до руйнації ґрунтового покриву. Адже безпосередньо вигорають рослинні залишки, гинуть ґрунтоутворюючі мікроорганізми. Крім того, вони гинуть і від утворених при горінні важких металів.

За нормальних умов, коли листя перегниває, необхідні для розвитку рослин речовини повертаються у ґрунт. При згорянні ж утворюється зола. Незважаючи на загальноприйнятну думку, зола – дуже погане добриво і, таким чином, спалювання листя щороку призводить до все більшого збіднення ґрунту.

За спалювання трави на присадибних ділянках або стерні на фермерських полях виникає загроза перекидання вогню на природні ділянки, що, усвою чергу, веде до порушення законодавства і знищення диких рослин та тварин. Саме через спалювання стерні на полях починається більшість степових пожеж. Аналогічним чином, існує загроза лісових пожеж і загоряння житлових будинків.

Якщо ведеться спалювання стерні на полях, через які проходять високовольтні лінії електропередач, постає нова

загроза. Дим і вогонь є напівпровідниками і за відповідних умов здатні стати причиною закорочення ЛЕП, що несе за собою руйнівні наслідки для цілих населених пунктів, промисловості, регіонів.

Якщо ви побачили, що несвідомі громадяни палять листя...

Важко знайти людину, якій би подобалося дихати димом від тліючого листя чи палаючого степу. Багато хто хотів би, щоб ці порушення припинилися, але як досягти цього – не знають.

Починаючи боротьбу зі спалюванням листя та сміття у своєму населеному пункті, ви повинні знати, що закон у будь-якому випадку на вашій стороні. Викладені вище факти є непереконливим доказом того, що спалювання рослинних решток несе численні загрози здоров'ю людини. Керуючись статтею 50 Конституції України, яка гарантує кожному безпечне для життя і здоров'я довкілля, кожен з нас має законне право боротися із цим неподобством.

Статті 16 і 22 Закону України «Про охорону атмосферного повітря» забороняють спалювання листя. Відповідальність за порушення цієї норми передбачена статтею 77 адміністративного кодексу України. Є й інші відповідні законодавчі та нормативні заборони.

Варто дізнатися, чи мають місцеві органи влади (всіх рівнів) додаткові рішення щодо неприпустимості спалювання листя. Якщо спалювання ведеться співробітниками житлово-комунальних підприємств, слід скаржитися на них у ви-

раді. В такому випадку значно корисніше посилатися на рішення самих місцевих органів. Якщо скарга не задоволена, слід скаржитися на місцеві органи влади, що її не задовольнили, в Державну екологічну інспекцію, пожежну службу, районну санітарно-епідеміологічну службу, до прокуратури. Про спалювання сміття місцевими жителями корисніше повідомляти дільничному міліціонеру. Вагомим буде підготувати заяву у відповідності до чинного Закону України «Про звернення громадян».

Законодавча довідка

Кодекс України про адміністративні правопорушення. Стаття 77.1. Самовільне випалювання сухої рослинності або її залишків.

Випалювання стерні, луків, пасовищ, ділянок із степовою, водно-болотною та іншою природною рослинністю, рослинності або її залишків у смугах відводу автомобільних доріг і залізниць, а також опалого листя у парках, інших зелених насадженнях та газонів у населених пунктах без дозволу органів державного контролю у галузі охорони навколишнього природного середовища або з порушенням умов такого дозволу – тягне за собою накладення штрафу на громадян від трьох до семи неоподатковуваних мінімумів доходів громадян і на посадових осіб – від трьох до десяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Ті самі дії, вчинені в межах територій та об'єктів природно-заповідного фонду, – тягнуть за собою накладення штрафу на громадян від п'яти до восьми неоподатковуваних

мінімумів доходів громадян і на посадових осіб – від семи до десяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Що робити з опалим листям

Найбільш дружнім по відношенню до довкілля шляхом утилізації опалого листя є компостування. Найціннішою характеристикою компосту є великий вміст у ньому необхідних рослинам хімічних сполук. Щорічне прибирання листя в парках призводить за 20 років до 50%-го зниження приросту деревини. Те саме відбувається і на присадибних ділянках, в садах.

Для компостування листя складають у купу шириною 2 м і висотою до 1,7 м. В основу купикладають (до 25 см) шар землі. Кожен з шарів листя не має перебільшувати 30 см. На цю ж купу можна скидати пташиний послід, харчові рештки. Кожен з шарів присипають землею.

Протягом літа компост 2-3 рази перелопачують. Компост вважається готовим, якщо перетворився на однорідну темну розсипчасту масу. Аналогічно компостування можна проводити в траншеях глибиною до 1 м і шириною 1,5 м. Траншейне компостування більш зручне з міркувань того, що за таких умов компост рівномірно зволожується і не пересихає.

Використовувати компост в якості добрива можна вже через рік після закладки. Його корисні властивості зберігатимуться ще 4 роки. Корисне використання компосту в якості прикореневого підживлення дерев і кущів.

До друку підготував **А. ФОМІН.**

ТВ ПРОГРАММА ТЕЛЕВИДЕННЯ ТВ

Table with 7 columns: ПОНЕДЕЛЬНИК, 18 АВГУСТА; ВТОРНИК, 19 АВГУСТА; СРЕДА, 20 АВГУСТА; ЧЕТВЕРГ, 21 АВГУСТА; ПЯТНИЦА, 22 АВГУСТА; СУББОТА, 23 АВГУСТА; ВОСКРЕСЕНЬЕ, 24 АВГУСТА. Each column contains a list of TV programs with their start times and channel logos (1+1, INTER, NTV).

УВАГА!
Ціна розміщення оголошення: 1 см. кв. друкованої площі - 2 грн. (на першій сторінці - 2,50 грн.); в загальному блоці (до 25 слів) - 25 грн.; в окремому (до 25 слів) - 30 грн. Привітання на першій сторінці - 50 грн. При розміщенні реклами строком більше одного місяця діють знижки.
Текст та оплату можна надати будь-яким зручним для Вас способом.
РЕКЛАМА В «ДЖ» - ЗАПОРУКА ВАШОГО УСПІХУ

ВІДРОДЖЕННЯ РАЙОННОГО ФУТБОЛУ В ПОВОЄННІ ЧАСИ І РОЗБУДОВА ФУТБОЛЬНОГО ЖИТТЯ ДВОРІЧАНЩИНИ НА РУБЕЖІ 70-80-х РОКІВ

ВСТУПНЕ СЛОВО

Наша попередня розповідь про розвиток футболу була наповнена духом минулого, духом старини, часом, який багато хто з нинішнього покоління не пам'ятає. На жаль, відходять у Вічність живі свідки подій зародження і становлення фізкультурно-спортивного руху в колективах фізкультури, розвитку окремих видів спорту на Дворічанщині. Все далі й далі віддаляє нас час від того періоду, коли масові заняття фізичною культурою і спортом були справжнім бумом у колишньому СРСР.

Проходять літа, і, здається, в пам'яті ще свіжі спогади не таких далеких минулих років. Але час невгамовний і людська пам'ять не надмірна. Тому ми ще раз намагаємося повернутися трохи назад і згадати сторінки з історії розвитку футболу на Дворічанщині, невідомі широкому колу читачів, бо цей матеріал ніколи не публікувався на сторінках «районки».

Копітка робота над зібранням матеріалу належить великому шанувальнику гри мільйонів Перепелиці Олександр Василювичу – Колодязненському сільському голові, кожна хвилина якого щодня розписана спілкуванням з людьми, вирішенням нагальних питань щодо розвитку села: а тут і допомога дитячому дошкільному закладу, і піклування про сучасний розвиток сільської школи, і розвиток культурно-масового сектора на селі, і впорядкування рідного села, і ще багато чого цікавого та багатогранного, що потребує неабиякої уваги, зосередженості, концентрації волі і витрат часу.

Проте, незважаючи на зайнятність в основному виді діяльності, Олександр Василювич завжди знаходить у своєму серці місце для футболу. І футбол, наскільки знаю, був і буде там завжди. Увільний від роботи час О. Перепелиця приходить на стадіон, допомагає сільській команді, про яку зібрав чимало матеріалів і мріє відкрити музей, ганяє м'яча серед ветеранів та підбадьорює молодь, бо футбол у його житті вже давно став спортом номер один.



1963 рік – команда «Факел» (колгосп «Комуніст», с. Колодязне). На фото (зліва направо): М.А. Луб'янюк (тренер), В.І. Шутер, А.М. Коваленко, М.Ф. Свєзоволін, М.А. Несміян, М.А. Багачов, Л.Д. Сало, В.Л. Кіптілий, А.Д. Сало, М.В. Матвєєв.

Матеріали, з якими надалі будемо знайомити наших читачів, збиралися і записувалися десятиліттями. Отже, сьогодні на сторінках улюбленої газети своєрідну естафету від Миколи Андрійовича Плєскача приймає О.В. ПЕРПЕЛИЦЯ і ділиться спогадами

про розвиток футболу в районі. Гадаю, що кожен рядок матеріалу буде цікавим для читачів.

В. КАЦА.

Директор Дворічанського РЦФЗН «Спорт для всіх».

50-60-ті РОКИ

МИНУЛОГО СТОЛІТТЯ

На кінець 50-х – початок 60-х років припадає період відродження футболу у повоєнні роки в Дворічанському районі. Країна поступово відбудовувалася, а поряд відроджувалися і спортивні традиції, і футбол зокрема.

Здебільшого це був вуличний футбол, де на більш-менш рівних галявинах дітлахи, а часом і дорослі, змагалися поміж собою. Куток на куток, вулиця на вулицю, село на село... Воротами слугували дві палиці або дві цеглини, а часто після школи для воріт в нагоді ставали шкільні портфелі.

Великим поштовхом до більш організованого футболу стала кінострічка «Воротар», знята за романом Льва Кассіля «Воротар Республіки». Цей роман став у нас майже першим здобутком на спортивну тему. Тисячі спортсменів і вболівальників полюбили цю книгу.

У ті часи в районі не було великих господарств. Майже в кожному невеликому селі був свій колгосп, а в більших селах – від двох до чотирьох колгоспів одночасно. Проте вже до 1953 року із 71 колгоспу в районі залишилося 28 господарств, з яких 12 мали більше трьох тисяч гектарів землі.

Свого транспорту господарства не мали. Тому про можливість проведення районних змагань на той час не було й мови. Здебільшого змагалися поміж собою села, які були поруч. І лише на початку 60-х розпочалося проведення першості району з футболу.

Кращими командами на початку 60-х років були футбольні колективи сіл Рідкодуб, Митрофанівка, Кам'янка, Тавільжанка... В 1963 році Дворічанський район було реорганізовано, частина території району відійшла до Великобурлуцького району, а інша – до Куп'янського. Але вже у 1966 році Дворічанський район було відновлено у старих межах. Тож новий

відлік чемпіонату Дворічанського району з футболу стартував у 1967 році.

НОВА ВІХА РОЗВИТКУ ФУТБОЛУ

Лідера у змаганнях визначили досить швидко. Тон у районному чемпіонаті задавали команди сіл



1965 рік – команда «Факел» (с. Колодязне). На фото стоять (зліва направо): П.Д. Гава, А.А. Проходько, І.М. Грєвєць, А.Г. Зюсюка, М.Ф. Свєзоволін, А.Д. Сало, М.А. Луб'янюк (тренер). Сидять (зліва направо): І.А. Сиройжко, А.Я. Олійник, М.В. Матвєєв, Л.Д. Сало, А. Верхоламов.

Тавільжанка і Петро-Іванівка. Команда «Маяк» з Тавільжанки була кращою в першостях 1967, 1970 і 1971 років. Ще додала до чемпіонського звання виграла кубки «Весна» (1968 р.) і «Осінь» (1967, 1970, 1971 рр.); а колектив з Петро-Іванівки у 1968 і 1969 роках володів званням чемпіона району. Плюс до цього, петро-іванівський

лодязнянські футболісти додали виграти кубки «Весна» (1976, 1980, 1983, 1986 рр.), «Осінь» (1974 і 1976 р.) та «Золотий колос» (1974 рік).

Особливо успішними для команди були 1976-1977 роки, коли протягом двох років вона жодного разу не програла в першості району, лише тричі зігравши внічию



Кубок і грамоту за перемогу капітану команди «Луч» Шовкоплясу Олександр Даниловичу вручає голова товариства «Колос» Костянтин Вікторович Макушенко.



Команда «Луч» (колгосп імені Леніна, с. Петро-Іванівка) – чемпіон району 1968, 1969 років; володарі районного кубка «Золотий колос» і кубка обласної ради ДСТ «Колос» 1971 року. Стоять (зліва направо): С. Каратаєв, А.Д. Шовкопляс, В.М. Дубовик, О.С. Шовкопляс, С.М. Дубовик. Сидять (зліва направо): А.Б. Комісаров, О.Д. Шовкопляс, М.М. Мельник, В. Єрьомєнко, Л.І. Коваленко, В.Г. Макогон.

«Луч» додав звання володаря кубка «Золотий колос» та кубка обласної ради ДСТ «Колгоспник» 1971 року. Це був великий успіх представника дворічанського футболу того часу.

З 1972 року до когорти лідерів першості району примкнули команди «Факел» з Колодязного та «Орбіта» з Гракового (радгосп «Мечниково»). Команда з Колодязного добрих півтора десятироків була одним з лідерів районного футболу. За цей час «Факел» вісім разів виграв чемпіонат району (1973, 1974, 1976, 1977, 1979, 1980, 1982, 1983 рр.), три рази зупинявся за крок від перемоги (1972, 1978, 1981 рр.) і чотири рази здобував бронзові нагороди (1976, 1980, 1983, 1986 рр.). До успіхів у першостях ко-

(всі у 1977 році, до речі, з однаковим рахунком – 3:3 (!)), а у першості 1976 року здобула чотирнадцять перемог у чотирнадцяти матчах. Так, у 1976 році колодязняни впевнено переграли основних конкурентів у боротьбі за чемпіонство: мечниківську «Орбіту» – 4:2 на виїзді й 5:2 вдома, кам'янський «Космос» – 9:2 в гостях, після чого кам'янчани на гру відповідь не прибули. А у 1977 році зі срібним призером – командою «Орбіта» – зіграли в результативну нічию у гостях і перемогли вдома з рахунком 4:0. І тільки з бронзовим призером першості – командою «Крила» (радгосп «Топільський») – розділили очки, двічі зігравши внічию.

Лідерами команди на той час були воротарі Микола Олійник і

Володимир Слюсар; захисники – Сергій Романенко, Анатолій Сало, Сергій Санін, Володимир Гнатченко, Олександр Дорошенко, Олександр Осіпов, Михайло Кравцов; півзахисники – Володимир Асатурян, Сергій Міщенко, Володимир Соболев, Олександр Олійник, Валерій Олійников, Володимир Полозенко; нападники – Петро Гава, Микола Меркело, Анатолій Романенко і Володимир Ткачов. Останній п'ять разів ставав кращим бомбардиром першості району (1978-1981, 1983 рр., причому чотири сезони поспіль) і був улюбленцем місцевої публіки.

Гідне завершення футбольного сезону 1977 року вдалося оформити для себе команді «Крила» (с. Миколаївка, радгосп «Топільський»). В розіграші кубка «Осінь», що проходив в райцентрі на стадіоні «Колос» і був присвячений 60-й річниці Великого Жовтня, топільчани, повністю відповідаючи назві команди, на одному диханні «пролетіли» турнірний шлях кубка закриття футбольного сезону, здолавши по черзі «Маяк» (1:0), «Орбіту» (2:1) і у фіналі кутківську «Зірку» в серії післяматчевих пенальті з рахунком 4:3 (основний час гри – 1:1). Як показав подальший перебіг подій, потрапляння до фіналу кутківської команди теж не було випадковим. Бо вже на початку 1978 року «Зірка» грала головні ролі в районному футболі.

1978 РІК

Початок було покладено на весні, в розіграші кубка відкриття сезону. Традиційно 2-го травня дванадцять команд зібралися в «районі» на «Колосі». Все урочисто і помпезно. Право підняти державний прапор надано капітану чемпіонів району попереднього сезону Миколі Меркелу з Колодязного. Сліпий жереб вже в першому матчі зводить у пару дві команди з одного господарства, де в цікавій боротьбі більш титулований «Факел» переміг «Яблуньку» з рахунком 2:1...

Та мова не про них, а про головне відкриття нового сезону і головну сенсацію турніру. На шляху до фіналу кутківська «Зірка» здолала опір другої команди «Маяк» в серії пенальті – 2:1 (основний час – 0:0), згодом перемогла доволі міцну команду «Луч» (1:0), завдяки голу у виконанні В. Фоміна в півфіналі була сильнішою за чинного чемпіона району – колодязнянський «Факел» і, нарешті, в фінальному поєдинку, після безгольового основного часу матчу, виборола перемогу в серії післяматчевих одинадцятиметрових ударів у першого складу тавільжанців – 0:0 (4:3). Це був перший значимий успіх кутківців у сезоні і в історії.

А вже за тиждень, у День Перемоги, взяв старт чемпіонат району. До участі долучилися дев'ять команд: вже відомі «Факел», «Орбіта», «Маяк», «Луч», «Зірка», «Крила», «Яблунька», кам'янський «Оскіл» і вільшанська «Нива». Щоправда, останні ще не встигли «засіяти» футбольну ниву, як знялися з розіграшу вже після третього туру. **(Закінчення на стор.6)**

СТРО ПРОГНОЗ

КАЛЕЙДОСКОП

СКАНВОРД

18-24 августа

ОВЕН (21.03-20.04)

Проявите внимательность и скрупулезность в делах, так как велик риск совершить серьезную ошибку. Эта неделя – благоприятное время для решения вопросов, связанных с материальной сферой. В выходные ожидайте какого-то подарка.

ТЕЛЕЦ (21.04-20.05)

Вы будете бодры и инициативны. Вам может неожиданно повезти в азартных играх или лотерее. Также должно наладиться ваше материальное положение. Выходные могут обернуться для вас пустыми обещаниями друзей или родственников.

БЛИЗНЕЦЫ (21.05-21.06)

Вы должны получить за труды заслуженную награду. Не переключайтесь на других людей свои финансовые дела – это обернется убытками. Еще это прекрасное время для удачного романтического знакомства. В выходные у вас будет хорошо получаться склонять людей на свою сторону.

РАК (22.06-22.07)

Вам сейчас ничего не будет стоить испортить с кем-либо отношения. Сведите к минимуму общение с неприятными людьми. Возможна встреча с влиятельными людьми, которая повлияет на ваше будущее. На выходные не назначайте никаких встреч.

ЛЕВ (23.07-23.08)

Эта неделя – удачное время, когда все, что от вас требуется, – не упустить своего шанса. В выходные встреча с малознакомым человеком может стать хорошим знаком для вас, знаменующим приобретение денег и славы.

ДЕВА (24.08-23.09)

Эта неделя характеризуется как активная и творческая, неделя плодотворного взаимодействия с окружающими. Возможно интересное знакомство, которое способно в дальнейшем изменить вашу жизнь. На выходные не планируйте поездок, лучше провести это время дома.

ВЕСЫ (24.09-23.10)

Может оказаться, что у вас появились дополнительные обязательства. Постарайтесь не оставлять неоконченных дел. Это хорошее время для укрепления дружбы и взаимопонимания. Выходные будут замечательным временем для расслабления и семейного отдыха.

СКОРПИОН (24.10-22.11)

Хорошее время для начала романтических отношений, но только если вы не находитесь в браке. Не отказывайтесь от любого общения – будет много полезной информации. В выходные стоит больше уделить внимания своим близким людям.

СТРЕЛЕЦ (23.11-21.12)

Вы сможете отстоять свою точку зрения благодаря профессиональным навыкам. Общения с вами будут искать сослуживцы и коллеги, причем не только на работе. Вы получите неожиданные известия. Выходные – благоприятное время, чтобы распрощаться с ненужными вещами.

КОЗЕРОГ (22.12-20.01)

В вашу сторону будет направлено пристальное внимание начальства. Не исключено неожиданное предложение от давних партнеров по бизнесу. Должны решиться вопросы вашей карьеры. В выходные стройте планы на будущее – они обязательно осуществляются.

ВОДОЛЕЙ (21.01-20.02)

Это благоприятное время для оформления сделок с недвижимостью. Вы сможете установить прочные отношения с нужными вам людьми. Сложно будет найти общий язык с кем-то из близких. В выходные уделите больше внимания своим детям.



РЫБЫ (21.02-20.03)

Вам нельзя вступать в конфликт с близкими людьми, так как погасить его будет непросто. Не исключено, что вам вернут старый долг. Увлечение азартными играми чревато денежными потерями. В выходные можете рассчитывать на успех в отношениях с противоположным полом.

Ответы на сканворд №№ 63–64

По горизонтали: Обида. Сук. Слива. Телекинез. Бюро. Овощи. Попадья. Иния. Мост. Чадо. Гимн. Речитатив. Залив. Бега. Кашалот.

По вертикали: Костюм. Иран. Буер. Мел. Циклоп. Менчик. НЛО. Ива. Раскопки. Счёт. Лива. Яхта. Аба. Синод. Дятел. Вещь. Иго. Оказия. Сват.

Обязанность	↘	Друг, живущий в соседнем ущелье	Гора в Того	↘	Стирание здания с лица земли	↘	
Чрезмерная любовь к букве «О»	→						
Город на северо-западе Испании	→				Актриса водного цирка		
Гундос	→						
Плиточное лакомство	↘	Неприятности с неба	Защита	Спутник Сатурна	→		Торговая площадь в Древней Греции
↘	↘		↘			Чёрная мазь для обуви	Цветочный горшок
Высокая обувь	↘	Популярный напиток		Город «хищников» на Украине	→		
↘						Крупный попугай	
Один из киевских князей	→			Наставление, поучение	→		
Доля, часть, процент	→					Жилище бобра	Защитная оболочка зуба
↘				Лёгкая травма	→	Город на юге Испании	↘
	↘					Вращающийся цилиндр, вал	Испарина от труда
						Хищная речная рыба	Судовая лестница
						Маленькая флейта	Певческий голос

Рецепт от читателя

ТЕФТЕЛИ С КАПУСТОЙ

Это оригинальный рецепт приготовления куриных тефтелей с капустой в ароматной подливке. Добавление измельченной капусты в эти тефтели (вместо традиционного риса) делает их невероятно сочными и мягкими.

Ингредиенты

- филе куриное – 500 г;
- капуста белокачанная – 250 г;
- чеснок – 2 зубчика;
- яйцо – 1 шт.;
- морковь – 1 шт.;
- лук репчатый – 2 шт.;
- масло растительное;
- мука – 2 ст. л. + для панировки;
- томатная паста – 2 ст. л.;
- вода – 300 мл;
- сметана – 2 ст. л.;
- укроп – 1 пучок;
- соль, специи – по вкусу;
- лавровый лист, перец душистый.

Приготовление

Куриное филе промыть, нарезать кусочками, затем пропустить через мясорубку. Капусту измельчить. Чеснок очистить и пропустить через пресс. Зелень укропа мелко порубить ножом. Добавить измельченные чеснок, зелень и капусту к куриному фаршу, вбить яйцо и перемешать. Затем фарш посолить и приправить специями, снова хорошо вымесить.

Сформировать из фарша небольшие круглые тефтели. Обвалять их в муке и выложить на разогретую сковороду с небольшим



количеством растительного масла. Обжарить тефтели с двух сторон, снять с огня и сложить их в кастрюлю.

Репчатый лук и морковь очистить, промыть. Лук нарезать полукольцами, морковь натереть на крупной терке. Пассеровать овощи на растительном масле до мягкости, периодически помешивая. Добавить в сковороду томатную пасту и воду, перемешать. Довести соус до кипения, затем добавить сметану и всыпать муку. Снова хорошо перемешать и закипятить. Также добавить в подливу лавровый лист и душистый перец горошком.

Залить соусом тефтели с капустой, накрыть крышкой и тушить на слабом огне примерно 30 минут.

Тефтели подавать к столу горячими вместе с картофельным пюре или отварным рисом. Приятного аппетита!

Полезный совет

Чтобы фарш не прилипал к рукам при формировании тефтелей, смочите их холодной водой.

Л. Съедобная.

АНЕКДОТЫ

Диетологи утверждают, что коровье молоко продлевает жизнь. А мясники добавляют: «Особенно коровам!»

Снимаю порчу по фотографии и судимость по фотороботу.

Объявление: «Увеличение груди, губ, ягодиц и других частей тела. Без операции. Обращаться к пасечнику Кузьме Петровичу».

Фотограф долго снимает свадьбу и, наконец, провозглашает:

– А сейчас разрешите мне запечатлеть счастливую пару!

– Невесту и ее маму, – объясняет фотограф.

Муж ищет свидетельство о браке: – Люся, где эта бумажка о тюремном заключении?

– Нет уж, милый, скорее это твой пожизненный абонемент на трехразовое питание...

«Любишь медок, полюби и холодок!» – говорили пьяные пчелы, вытаскивая зимой медведя из берлоги.

Галантность – это отношение Адама к Еве в дояблочный период.

Поэта часто посещало вдохновение, других посетителей в палату не пускали.

– У меня есть глаза – я ими смотрю. У меня есть уши – я ими слушаю. У меня есть голова – я ее расчесываю...

Гаишник тормозит машину, оттуда вываливается в хлам пьяная дама, выплевывает на дорогу конфетку и говорит: «Представляешь, с ликером попалась!»

Просто, доступно, эффективно «ГРАБЛИ» ДЛЯ УБОРКИ КРЫЖОВНИКА

Шипы на ветвях у крыжовника доставляют много неудобств при сборе урожая. Чтобы облегчить эту работу, есть очень простое приспособление.

Из мягкой нетолстой, лучше белой, проволоки выгибаем контур лопаточки-держки. В передней части в вертикальном положении выгибаем гребенку, состоящую из восьми зубьев высотой до 1,5 см, расстояние между которыми 1 см. Верхние концы зубьев слегка загнуты внутрь.

Приспособление это можно делать целиком из одного куска проволоки или по частям, выгибая гребенку отдельно, а затем припаять ее к общему контуру-держке. К расширенной части контура подшиваем небольшой мешочек из материи, куда и попадают ягоды при сборе.

Размеры этого приспособления (ширина гребенки и контура, длина контура и ручки, а также длина мешочка) приблизительно равны между собой и составляют около 8-10 см. Ручку для удобства обшиваем или обортываем любым подходящим для этой цели материалом.

Принцип работы этого приспособления заключается в счесывании ягод при движении его вдоль ветки от основания на себя. Ягоды, попадая между зубьями, легко обрываются.

Приспособление для сбора крыжовника: 1 – общий вид; 2 – гребенка.



www.sovdommaster.ru

НЕВЕРОЯТНО, НО ФАКТ

- В 17 веке термометры наполняли не ртутью, а коньяком.
- Бегемоты выделяют пот красно-оранжевого цвета.
- У женщин больше вкусовых рецепторов, чем у мужчин.
- В среднем, человек за всю жизнь тратит на поцелуи две недели.
- Почти 2/3 людей испытывали дежавю по мотивам снов.
- Воздух внутри помещения примерно в 25 раз более грязный, чем снаружи.
- Планктон производит 50% кислорода Земли.

По материалам: wonderme.ru

СПОРТ ПОРАЗКА НА СТАРТІ

Стартувало друге коло чемпіонату області з футболу. На жаль, через неявку два тижні тому на матч до Дворічної барвінківського «Колоса» дворічани залишилися без ігрової практики перед відповідальним матчем.

У тринадцятому турі, минулих вихідних, футбольний клуб «Дворічна» на власному майданчику приймає потужний харківський «Електроважмаш». На матч до райцентру суперники прибули в ранзі одного з лідерів групи. А щойно, в перерві між колами обласного чемпіонату, команда, яка виступає паралельно в першості України серед аматорів, оформила вихід з групи і продовжить боротьбу на другому етапі.

Поєдинок команд на



старті чемпіонату в Харкові завершився для нашої команди розгромною поразкою і залишив неприємні спогади. Тоді дворічанам банально не вистачило фізичних можливостей для боротьби в другому таймі. Звітний поєдинок команди розпочали з чіткого контролю м'яча, а першим номером, не дивлячись на статус гостей, діяли наші суперники.

Дворічанам до часу вдалося гасити спалахи активності в нападі гостей і

лише незрозумілий пенальті, сумнівно призначений у наші ворота в середині тайму, викликав подив і спалах емоцій. Та розпорядитися нагодою для взяття воріт гості не зуміли. Прорили повз ворота. А відкриття рахунок було наприкінці тайму. З лівого флангу атаки пройшла передача до воріт і разючим став удар головою з-під захисника.

Після відпочинку характер і малюнок гри не змінилися. Гості намагалися наרוшувати перевагу, але вигравали лише у відсотку володіння м'ячем. У цей час, знову як грим серед ясного неба, стало призначення ще одного одинадцятиметрового. І тут на висоті вже був наш воротар, котрий «намертво» зафіксував м'яч в руках після удару колиш-

нього гравця збірної Молдови Ігоря Цигирлаша. Нападник гостей виправдався перед партнерами в середині другого тайму, коли протягом п'яти хвилин двічі вразив ворота господарів і довів перевагу своєї команди до комфортних 3:0.

Матч так і завершився перемогою гостей, які продовжують переслідувати куп'янський «Локомотив». Наша команда за втраченими очками поступається трьома пунктами богодухівській «Нікі» і перебуває на четвертій сходинці.

Свій наступний поєдинок наша команда проведе на своєму полі проти балаклійського «Цементника» 23 серпня о 17-й годині. А в матчі наступного туру команда відпочиватиме.

В. КАЩА.

Фінішував черговий розіграш кубка району з футболу серед команд колективів фізичної культури, присвячений річниці утворення Дворічанського району. Проїшов він у рамках заходів з нагоди 80-річчя заснування футбольного руху на Дворічанщині. Минулих вихідних на районному стадіоні «Колос» відбулася фінальна зустріч, яка і визначила володаря цьогогорічного трофея.

А передували головному матчу ігри попереднього етапу у групах, де команди визначили володарів завітних путівок до фіналу. В Колодязному за єдину путівку в боротьбі за коловою системою посперечалися господарі майданчика, вільшанська «Нива» і топільський «Оскіл». В першому матчі господарі проєкзменували топільчан. Планомірно розхитуючи захисні редути «Оскола», нападники «Факела» за таким самим планом забили три «сухих» м'ячі у їх ворота. В наступному матчі між «Осколом» і «Нивою» ігровий сценарій повністю повторився. І тепер на полі вже домінували вільшанці. Як підсумок, повторення попереднього результату – 3:0 – за «Нивою». Володаря перепустили до фіналу визначила остання зустріч групового етапу. Гравці «Факела» на своєму майданчику вийшли зарядженими на перемогу і доволі легко досягли бажаного результату. Вони перемогли одвічного суперника з рахунком 4:1 і забронювали таким чином місце у фіналі.

У другій підгрупі, ігри якої пройшли в Тавільжанці, за путівку до фіналу сперечалися чотири колективи за олімпійською системою. У першій парі господарі майданчика не змогли нічого



протиставити активним атакувальним діям гравців команди «Мрія», які доволі легко переграли «Маяк» з рахунком 3:1. В іншій парі рідкобудівський «Колос» без проблем здолав новогорізький «Старт», опору яких вистачило лише на першу половину зустрічі. В матчі між командами «Мрія» і «Колос», що визначав учасника головного фіналу, глядачі забили м'ячі в основний ігровий час не побачили. А в серії післяматчевих пенальті поталанило футболістам Куп'янщини, які перемогли в серії – 4:3.

Матч фіналу в райцентрі пройшов за тиждень. Гра великала великий інтерес серед уболівальників. Матч, що проходив за неймовірної спеки, не видався надто швидким за темпом, але за змістом став доволі цікавим. Колодязняни першими відкрили рахунок в середині стартового тайму, коли

О. Холодков, дозаявлений за команду у міжсезоння, ударом головою «підрізав» круглого у дальній кут воріт суперників після подачі з правого флангу атаки зі штрафного. Футболісти «Мрії» відповіли небезпечною атакою, яку з порушенням правил поблизу карного майданчика зупинили захисники колодязнян. Чітким ударом зі штрафного відзначився В. Щирий і «зірвав» оплески на трибунах – воротар був безсилем виправити ситуацію і рахунок зрівнявся.

Після перерви команди внесли деякі корективи у побудову ігрових складів, і більше в цьому виграли колодязняни. Їх атаки ставали дедалі небезпечнішими, і постійний натиск на ворота призвів до пенальті. Удар з позначки чітко виконав О. Холодков. І поки суперники дещо розгубилися, «Факел» продовжував атакувати і домігся переваги в

два м'ячі за десять хвилин після попереднього взяття воріт. Красивий удар з дальньої відстані вийшов у О. Холодкова на славу, і він став справжнім героєм матчу, оформивши хет-трик.

Цей гол став визначальним. Гравці дещо заспокоїлися, а коли С. Малишко ударом із-за меж карного поля долю поєдинку було вирішено. Команди зробили заміни, перевіряючи найбільшій резерв. Слабкою втіхою для «Мрії» став гол престижу, який у компенсований арбітром час забив нападник куп'янчан А. Захарюта.

В ході церемонії нагородження учасникам фіналу було вручено грамоти районного центру фізичного здоров'я населення «Спорт для всіх», а команду-переможницю було нагороджено кубком.

К. ВІКТОРОВ.

ВІДЗНАЧИЛИ ШАХОВИМ ТУРНІРОМ

Чергова річниця, а це понад 340 років з дня заснування Вовчанська, була відзначена шаховим турніром. В ньому взяли участь двадцять два шахісти з чотирьох районів Харківщини.

Організаторами і спонсорами змагання виступили місцеві спортсмени – Сергій Колесніков та Борис Хорольський. Останній не брав участі у шахових поєдинках, а кваліфіковано виконав роль судді.

Після семи турів змагань переможцем став кандидат у майстри спорту Олександр Сазонов, 46-річний уродженець с. Шипувате. Маючи у здобутку 5,5 бала (лише на півбала менше, ніж у переможця), завершив другим місцем свій виступ 68-річний куп'янчанин Іван Гончаренко – досвідчений першорозрядник. Третій – 66-річний кандидат у майстри спорту Микола Матяш.

Усіх призерів було шість. Їм вручили грамоти і грошові премії. Як і найстаршому 85-річному шахісту Григорію Яценку з Великого Бурлука та наймолодшому – 13-річному Миколі Лящову (Вовчанськ). Останній посів високе сьоме місце. Вагомий здобуток і у досвідченого Володимира Чухіля – четверте місце.

А. СМІЦЬКИЙ.

СПІВЧУТТЯ

Дворічанська районна рада висловлює глибокі співчуття депутату районної ради Гиренку Андрію Івановичу з приводу тяжкої втрати – смерті матері – ГИРЕНКО Анастасії Василівни. Поділяємо разом з Вами біль втрати.

ТОВ «Глобал Інвест Системс» (сmt. Дворічна) на постійну роботу потрібні підсобні робітники (чоловіки). Офіційне оформлення, транспортна доставка до місця роботи, гідна заробітна плата. Звертатися за адресою: сmt. Дворічна, вул. 1 Кінна, 38 або за тел. 066-871-71-14.

- Куплю телят віком від 20-ти днів до 6-ти місяців. Тел. 098-832-08-27.
- Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Тел.: 095-691-90-62; 098-044-92-46.
- Куплю корів, биків – дорого. Тел.: 097-138-51-21; 099-980-95-72.
- Продам будинок загальною площею 83 м² з усіма зручностями. Є надвірні будівлі, свердловина, город – 0,10 га. Поблизу річки Оскіл. Ціна договірна. Звертатися за тел.: 050-13-33-615; 7-66-00.
- Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Терміновий виїзд. Тел.: 066-750-59-58; 067-913-11-91.
- Куплю пшеницу – дорого. Тел.: 095-535-41-70; 093-204-00-38.

Продам дубовые дрова (с доставкой). Тел.: 050-684-20-54; 098-746-19-76.

КУПЛЮ КОРОВ ТЕЛОК БЫКОВ
096-900-78-70; 066-796-63-00

Закупаем бычков – от одного месяца до шести месяцев, весом от 60 кг до 200 кг. Цена договорная. Обращаться по тел.: 096-207-84-34; 068-061-93-38.

Куплю корів, биків, телиць – живою вагою. Терміновий виїзд. Тел.: 098-895-02-66; 099-041-45-61.

МАГАЗИН

«Побутова техніка» «Будмєн»
Телевізори, холодильники, Будівельні матеріали, газові плити тощо. Термінал.

РИТУАЛЬНІ ТОВАРИ

ТА ПОСЛУГИ
Труни, хрести, вінки, пам'ятники. Транспортні послуги.

сmt. Дворічна, пров. Театральний, 4, магазин «Будмєн», за територією ринку. ПП Філіпов. Тел.: 099-286-76-92; 067-572-41-88.

Закупаем бычков – от 10 дней до 5 месяцев (25 грн. за кг), до одного года (цена договорная). Тел.: 050-59-55-227; 096-10-40-144.

Куплю (дорого!) коров, быков, телок. Срочный выезд. Тел.: 096-979-74-63; 066-155-45-94.

«ДВОРІЧАНСЬКИЙ КРАЙ»

Засновники – Дворічанська районна рада та Дворічанська районна державна адміністрація Харківської області України. Свідоцтво про реєстрацію ХК № 515 від 21.11.97 р. Виходить по суботах.

Адреса редакції: 62702, сmt. Дворічна, вул. Радянська, 11.

Адреса видавців: 62702, сmt. Дворічна, вул. Радянська, 8, районна рада, райдержадміністрація.

Індекс видання: 61792 (для організацій – 23459). Друк офсетний. Обсяг – 4 друковані аркуші. Набрано і зведено в комп'ютерному відділі редакції газети «Дворічанський край», віддруковано: видавничий будинок «Балдрук», Харківська обл., м. Балаклія, вул. Жовтнева, 14. Тираж 2160. Зам. 122-33.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Рукописи не рецензуються і не повертаються. За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях і оголошеннях відповідальність покладається на їх подавачів.

Редактор А.Є. ФОМІН
ТЕЛЕФОН/ФАКС – (05750) 7-67-48
E-mail: dk-gazeta@list.ru